

tvilum



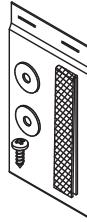
70223 A

www.tvilum.com





94009



Dansk (da)

VIGTIG! Skruen som følger med væltesikringen er kun til at fastne væltesikringen i møblet. Du skal derfor supplere med en skrue eller et beslag som passer til det materiale din væg er lavet af. Hvis du er usikker så kontakt din lokale fagmand.

Norsk (no)

VIKTIG. Legg merke til at skruen som følger med tippebeskyttelsen kun skal brukes for å feste tippebeskyttelsen i møbelet. Kompletter derfor med en skrue eller et fleslebeslag tilpasset materialet i veggen din. Er du usikker, ta kontakt med din lokale fagforhandler.

Svenska (sv)

Observera att skruven som medföljer tipskyddet endast är avsedd för att fästa tipskyddet i mobeln. Komplettera därför med en skruv eller ett fastbeslag som passar materialet i väggen. År du osäker kontakta din lokala fackhandel.

Suomi (fi)

Huomio, että turvakiinnikkeen mukana tuleva ruuvi on tarkoitettu ainoastaan kiinnittääkseen turvakiinnikkeen huonekaluun. Täydennä sen vuoksi ruuvilla tai muulla kiinnityksellä joka sopii seinäsi materiaaliin. Ota yhteyttä tavarataloon, jos olet epävarma.

Nederlands (nl)

BELANGRIJK. De schroeven die bij de wandbevestiging zitten, zijn uitsluitend bedoeld om de wandbevestiging aan het meubel te bevestigen. Completeer de wandbevestiging met een Schroef of bevestigingsbeslag dat geschikt is voor het materiaal van de wand. Neem bij twijfel contact op met de ijzerhandel.

Français (fr)

IMPORTANT: Les vis fournies avec le dispositif anti basculement sont à fixer sur le meuble. Pour la fixation au mur, compléter par une vis adaptée au support mural. En cas de doute, contacter un magasin de bricolage.

Polski (pl)

WAGA! W komplecie z mocowaniami zapobiegającymi wywróceniu mebla są śruby, które służą tylko do przytwierdzania ich do mebla. Rodzaj śrub przytwierdzających je do ściany zależy od rodzaju materiału z jakiego została wykonana (gips, cegła, drewno itd.). Będą więc potrzebne dodatkowo odpowiednie śruby. Jeśli masz wątpliwości co do rodzaju śrub zasięgnij opinii fachowca.

Čeština (cs)

DŮLEŽITÉ. Šroub přibalený k bezpečnostnímu kování je určen pouze k přichycení k nábytku. Je nutné, zvolit šroub k přichycení kování ke stěně, který je vhodný vzhledem k typu vaší šíleny. V případě, kdy si nejste jisti, jaký šroub použít, žádejte o radu v nejbližším obchodě železářství nebo v obchodě domácích potřeb.

Magyar (hu)

FONTOS. A dölgést megakadályozó tartóhoz kapott csavar kizárolag a tartó bútorhoz történő rögzítéséhez használható. Ezen felül ki kell választania, hogy milyen csavart vagy szerszényt használjon aholhoz a falhoz, ahova a tartókart rögzítene szeretné. Amennyiben nem biztos benne, hogy milyen csavart kell használnia, lépjön kapcsolatba a helyi vasárlóból.

Slovenčina (sk)

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE. Skrutka dodávaná spolu s bezpečnostným kovaním je určená iba na upevnenie kovania k nábytku. Okrem toho budete potrebovať skrutku za prichytenie kovania k stene. Túto si vyberte podľa druhu steny. AK si nie ste istý, aký druh skrutky potrebujete, kontaktujte najbližšie závodiarskeho.

Slovenščina (sl)

POMEMBNO Priloženi vijak, skupaj z nosilcem za pritrivitev proti prevrnitvi, je namenjen izključno pritrjevanju nosilca za pritrivitev proti prevrnitvi na pohištvo. Poleg tega boste potrebovali tudi ustrezni vijak oz. element za pritrjevanje nosilca na vaš tip stene. Če niste prepričani o tem, kakšen vijak je najprimernejši, se obrnite na eno od tehničnih trgovin v vaši bližini.

Hrvatski (hr)

VAŽNO Isporučeni vijak i sigurnosni nosač treba upotrijebiti samo za pričvršćivanje sigurnosnog nosača na namještaj. Uz to, morat će odabrati vijak ili spojni element prikladan za pričvršćivanje nosača na odgovarajuću vrstu zida. Ako niste sigurni koju vrstu vijka trebate upotrijebiti, pitajte u lokalnoj trgovini željezarjom.

Rусский (ru)

ВАЖНО. Болт, поставляемый вместе с держателем против опрокидывания, должен использоваться только для крепления данного держателя к мебели. В дополнение к этому необходимо подобрать шуруп или крепление для фиксации держателя на стене в зависимости от ее типа. Если вы не уверены, какой шуруп использовать, обратитесь за консультацией в местный магазин строительных товаров.

Bosanski (bs)

Važno: Vijak priložen uz nosač sa zaštitom od prevrtanja je namijenjen samo za pričvršćivanje nosača na namještaj. Uz to bit će potrebno da odaberete vijak ili

spojni element pogodan za pričvršćivanje nosača na odgovarajuću vrstu zida. Ako niste sigurni koju vrstu vijka odabrati pitajte u lokalnoj prodavaonici građevinskog materijala.

Srpski (sr)

Važno: Ovaj zavrtanj, koji se isporučuje zajedno sa sigurnosnim nosačem, treba koristiti samo za pričvršćivanje sigurnosnog nosača na nameštaj. Pored toga, treba da izaberete odgovarajući zavrtanj ili spojni element za pričvršćivanje nosača na odgovarajuću vrstu zida. Ako niste sigurni koju vrstu zavrtinja da upotrebite, обратите se lokalnom gvožđaru.

Українська (uk)

Важливо: Болт, який постачається разом з тримачем від перекидання, повинен використовуватися тільки для кріплення цього тримача до меблів. Крім цього, необхідно підібрати шуруп або кріплення для фіксації тримача на стіні, залежно від її типу. Якщо ви не впевнені, який шуруп використовувати, зверніться за консультацією до місцевого магазину будівельних товарів.

Română (ro)

IMPORTANT. Șurubul furnizat împreună cu consola anti-răsturnare va fi utilizat doar pentru fixarea consolei anti-răsturnare pe mobilă. Pe lângă aceasta, va trebui să alegeti un șurub sau montură adecvate pentru fixarea consolei pe tipul de perete din încăperea respectivă. Dacă aveți nelămuriri privind tipul de șurub de utilizat contactați magazinul local de scule și unelte.

Български (bg)

ВАЖНО. Доставеният винт, заедно с крепящата скоба, се използва единствено за закрепване на крепящата скоба към мебелите. Освен това Вие ще трябва да изберете винт или фитинг, който е подходящ за закрепване на скобата към вида на Вашите стени. Ако не сте сигури какъв вид винт да използвате, свържете се с местния магазин за инструменти за дома.

Ελληνικά (el)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. Η βίδα που παρέχεται μαζί με το αντιανατρεπτικό στήριγμα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη στέρεωση του αντιανατρεπτικού στηρίγματος στο έπιπλο. Εκτός από αυτή τη βίδα, θα χρειαστείτε μία βίδα ή εξάρτημα που είναι κατάλληλο για τη στέρεωση του στηρίγματος στο είδος του τοίχου που έχετε. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο της βίδας που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, επικοινωνήστε με ένα στόροπτωλείο.

Türkçe (tr)

ÖNEMLİ. Devrilmeye öyleyken destek ile birlikte verilen vida, yalnızca devrilmeye öleyen desteğin mobilyaya monte etmek için kullanılacaktır. Buna ek olarak, desteğin sahip olduğunuz duvar türüne monte etmeniz için uygun bir vida veya bağlantı elemanı seçmeniz de gerekecek. Eğer hangi tür vida kullanacağınızdan emin değilseniz yerel hırdavatçınıza başvurun.

中文 (zh)

重要提示：
随防倒支架同时提供的螺钉只可用来固定家具的防倒支架。此外，您需要根据墙壁类型来选择一个合适的螺钉或配件来固定支架。如果您不确定该使用何种螺钉，请咨询当地五金商店。

English (en)

IMPORTANT. The screw supplied together with the anti-topple bracket is to be used only for fixing the anti-topple bracket to the furniture. In addition to this, you will need to choose a screw or fitting which is suitable for securing the bracket to the kind of walls you have. If you are unsure about what type of screw to use contact your local hardware store.

Deutsch (de)

WICHTIG. Die dem Kippschutz beigefügten Schrauben sind ausschließlich für die Befestigung des Kippschutzes am Möbelstück vorgesehen. Für die Befestigung des Kippschutzes an der Wand benötigen Sie zusätzlich Schrauben oder Schläge, die zur Beschaffenheit der Wand passen. Falls Sie nicht sicher sind, welche Art von Schrauben geeignet sind, wenden Sie sich bitte an den Fachhandel.

Español (es)

IMPORTANTE! El tornillo que viene incluido con el soporte antivuelco está destinado a fijarlo en el mueble. Debes fijar el antivuelco en la pared con un tornillo similar de un tipo acorde con el material de esta. Consulta con tu ferretería.

Italiano (it)

IMPORTANTE. Le viti che vengono fornite insieme al dispositivo antiribalرامento vanno utilizzate soltanto per fissare questo dispositivo al mobile. Scegli quindi le viti o il dispositivo di fissaggio che più si adattano alle pareti di casa tua. In caso di dubbi contatta il tuo ferramenta.

日本語 (ja)

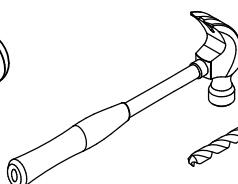
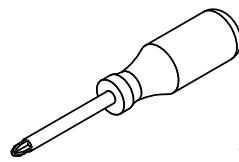
重要 ぐらつき防止用ブラケットに同梱されているネジは、ぐらつき防止用ブラケットを家具に取り付けるための専用ネジです。また、ブラケットを取り付けるには、ご使用の壁の種類に応じて、適切なネジまたは取付金具を選択が必要があります。使用すべきネジの種類が分からぬ場合は、お近くの金物店までお問い合わせください。

Português (pt)

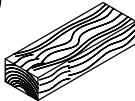
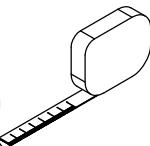
MUITO IMPORTANTE. O parafuso fornecido junto com o dispositivo antiqueda deve ser usado unicamente para para fixar o dispositivo anti-queda ao móvel. Deve também escolher um parafuso ou fixação que seja adequada para segurar o dispositivo ao tipo de paredes que tiver. Se não tiver a certeza de que tipo de parafuso deve usar, deve dirigir-se a uma loja especializada.

Català (Cat)

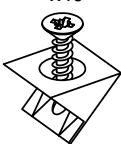
¡¡¡ IMPORTANT !!! El cargol que ve inclòs amb el suport antibolcada està destinat al fixar-lo al móble. Heu de fixar l'antibolcada a la paret amb un cargol similar d'accord al material de la paret, consulti el seu ferreter.



$\varnothing 5\text{mm}$
1/5"



10401
x40



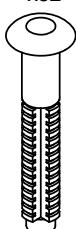
11011
x20



20203
x19



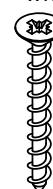
20228
x52



25233
x20



25262
x15



26020
x40



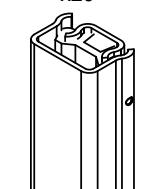
26221
x40



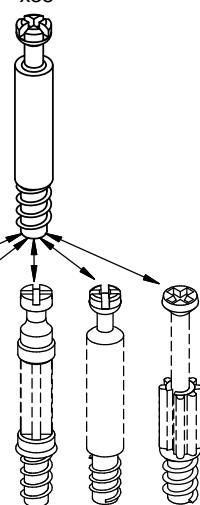
26227
x20



41434
x20



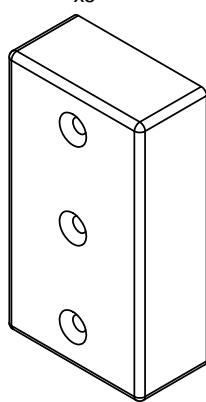
31513
x38



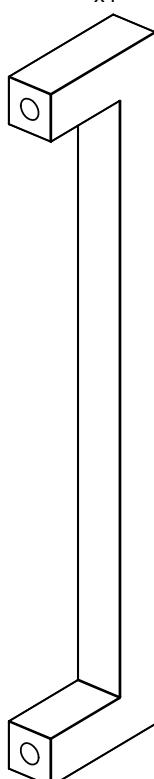
31687
x38



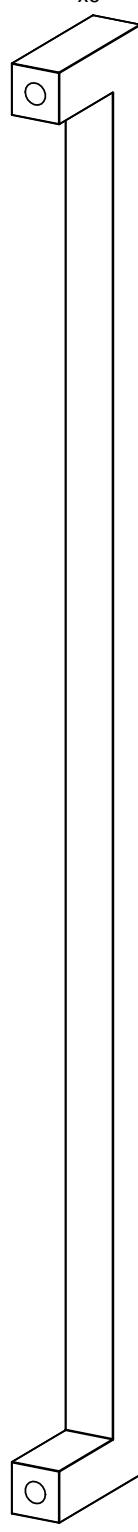
66214
x5



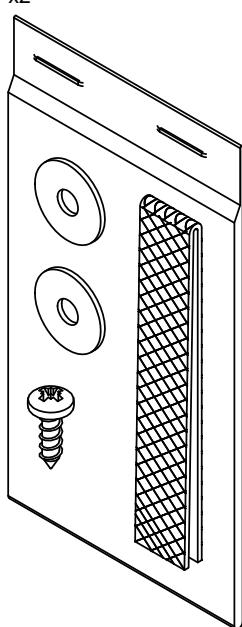
81134
x4

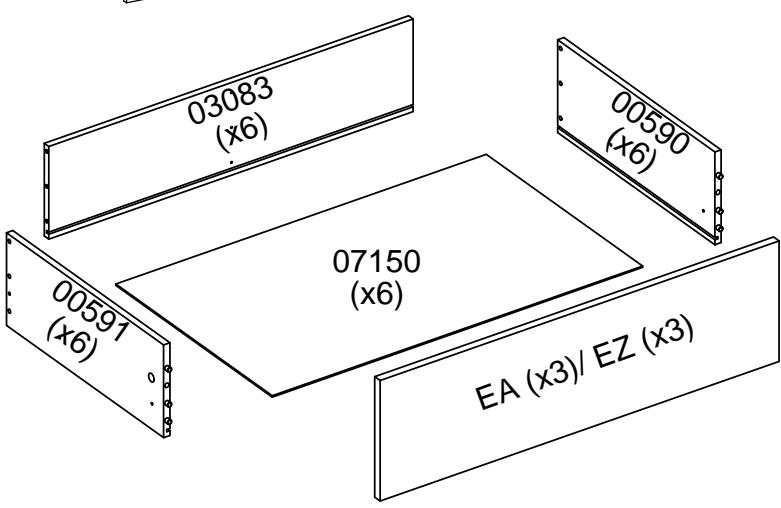
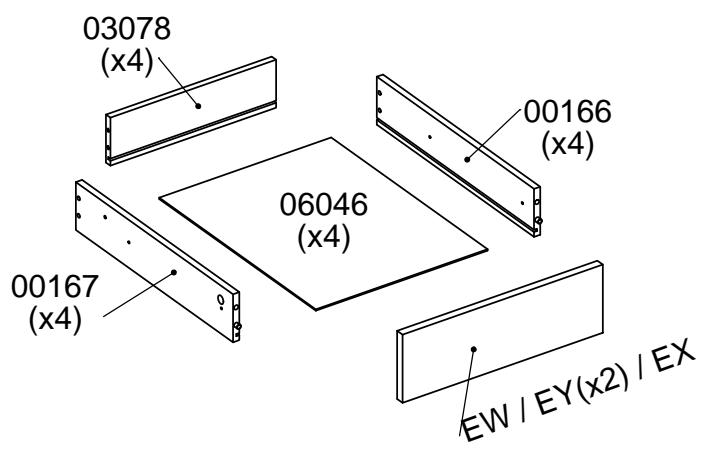
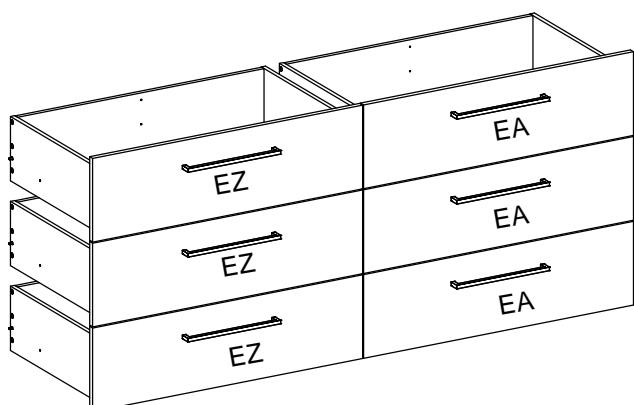
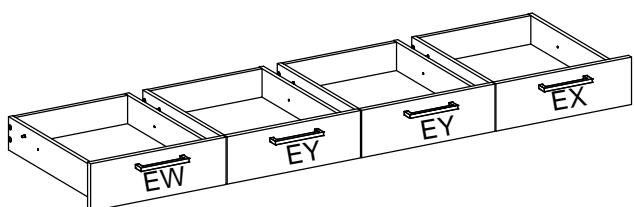
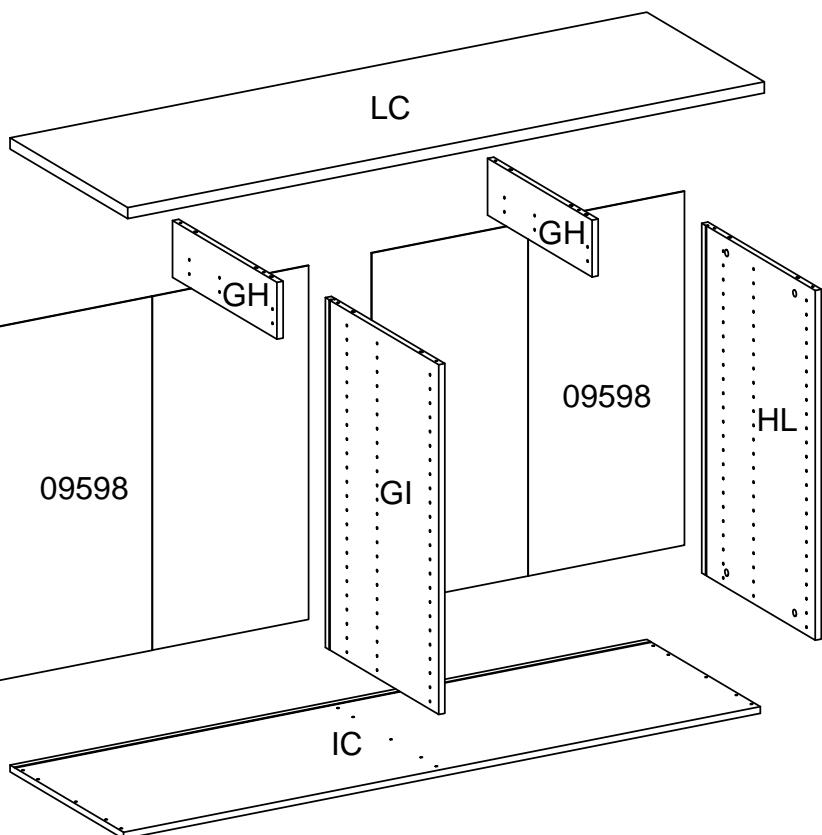
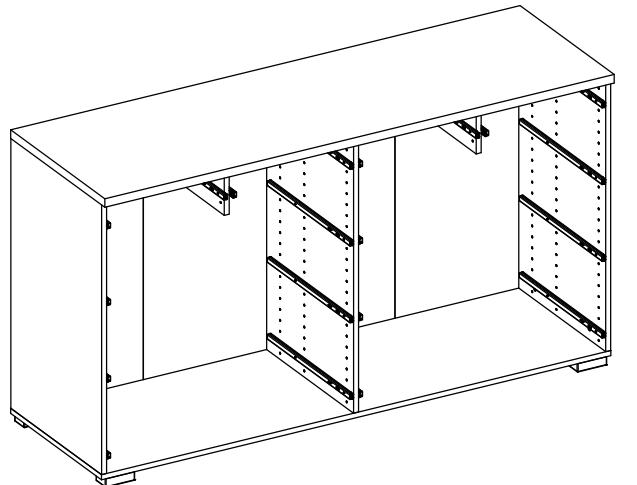


81135
x6

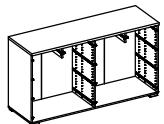


94009
x2



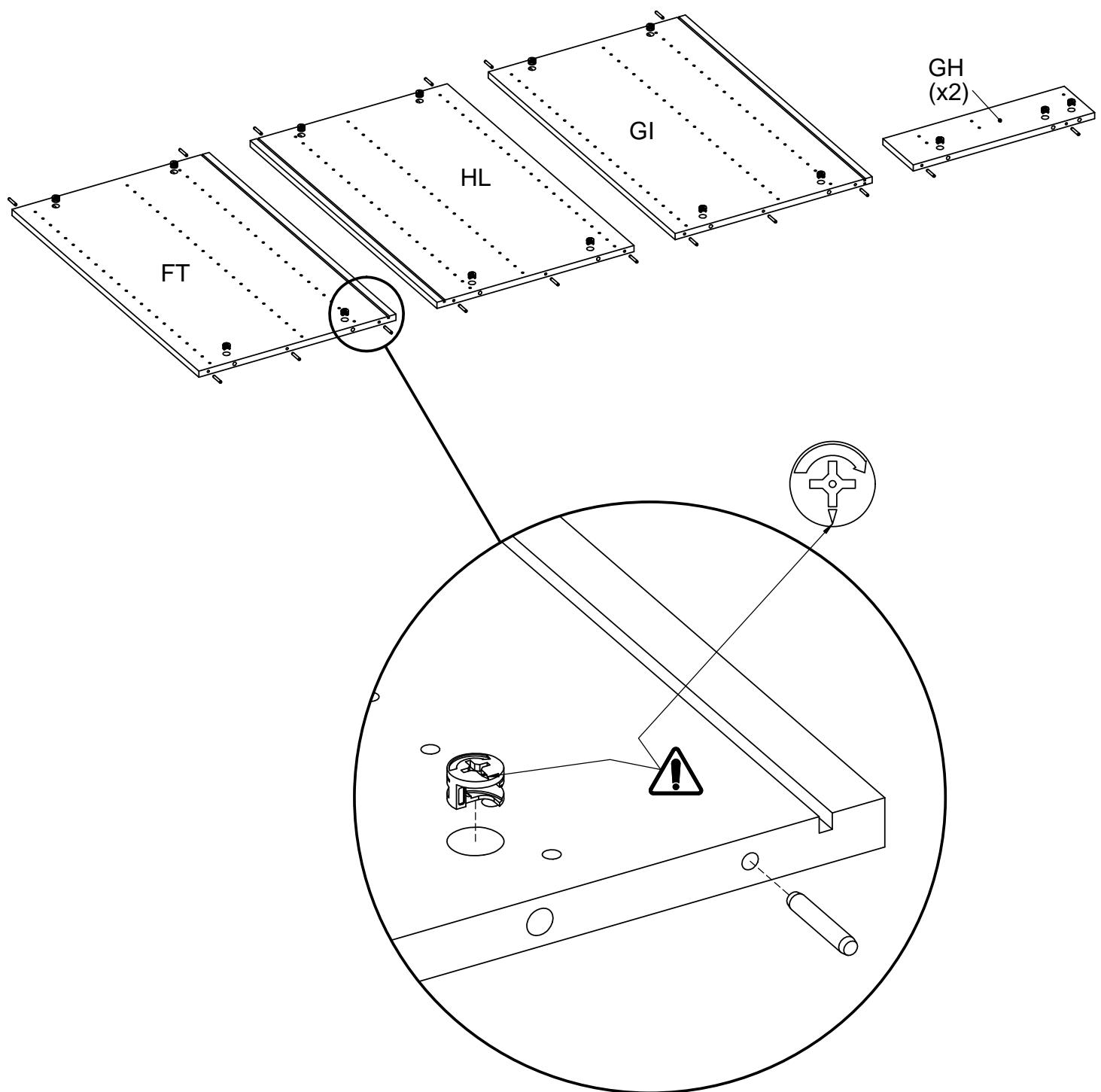


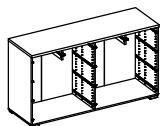
1



20203
x19

31687
x18

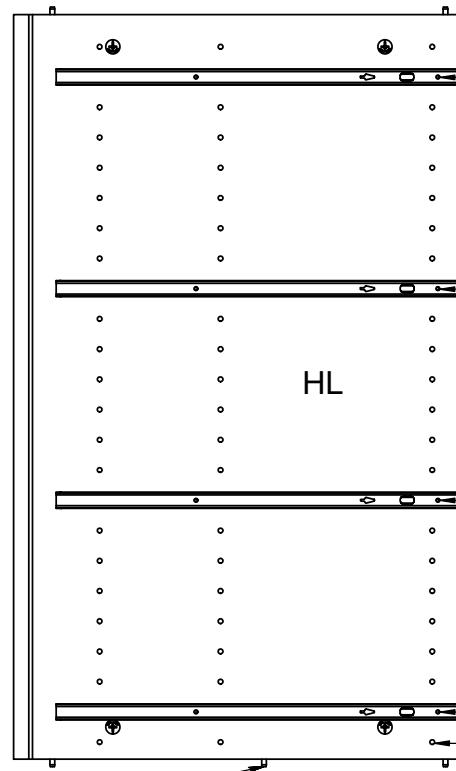
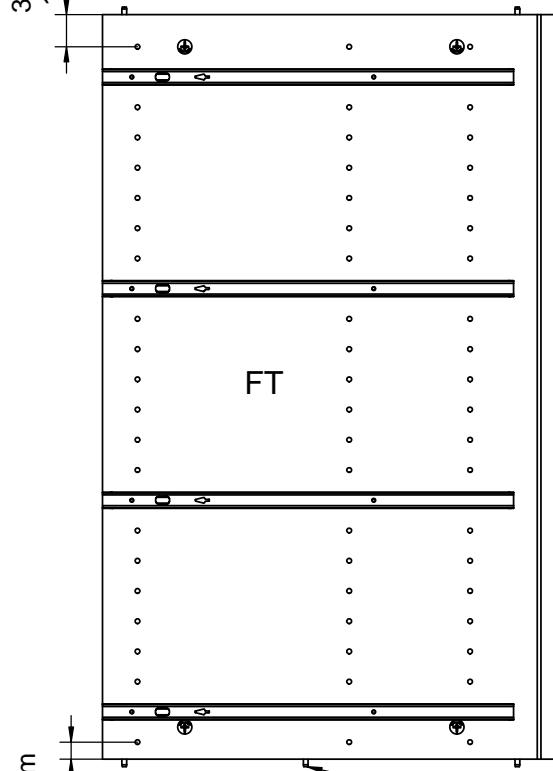


2

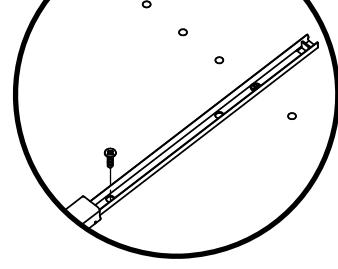
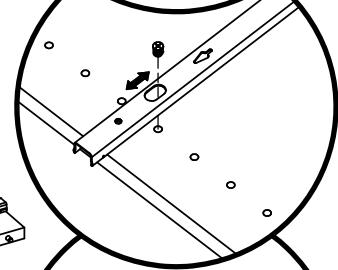
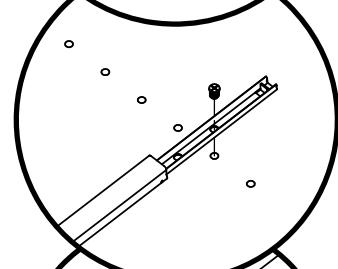
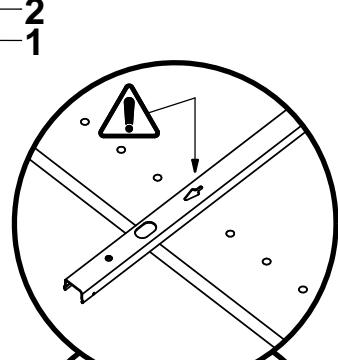
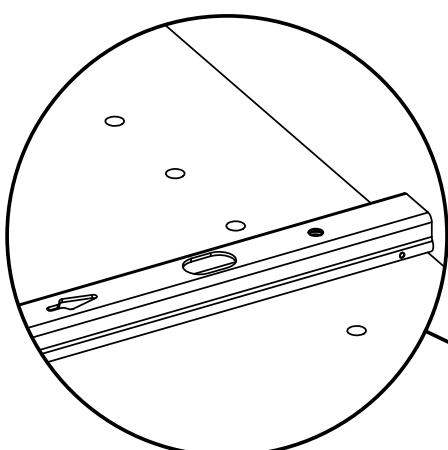
25233 x8 # 26020 x16

41434 x8

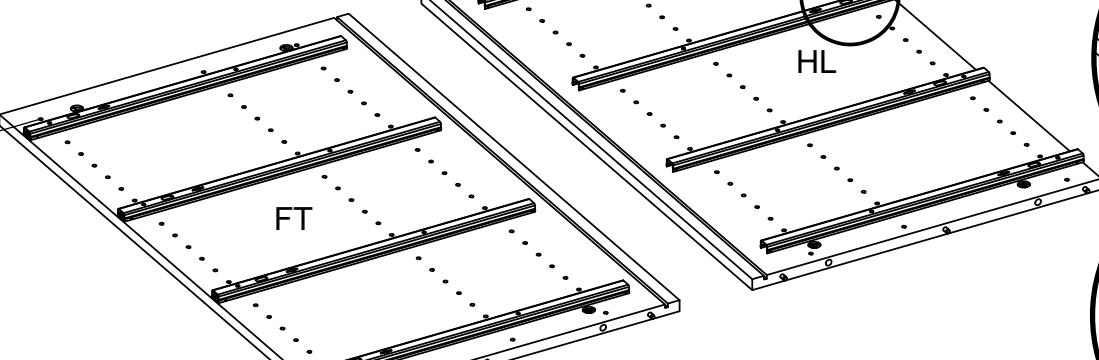
34 mm
1 1/4"



18 mm
3/4"

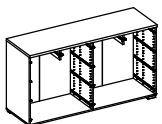
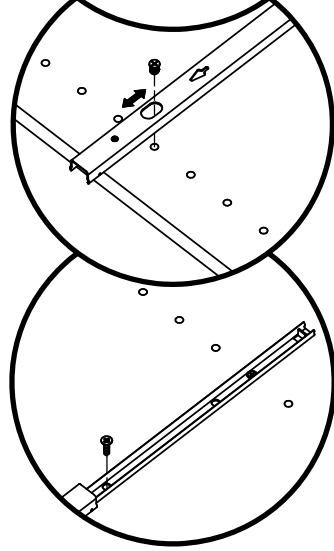
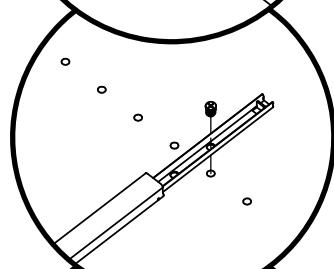
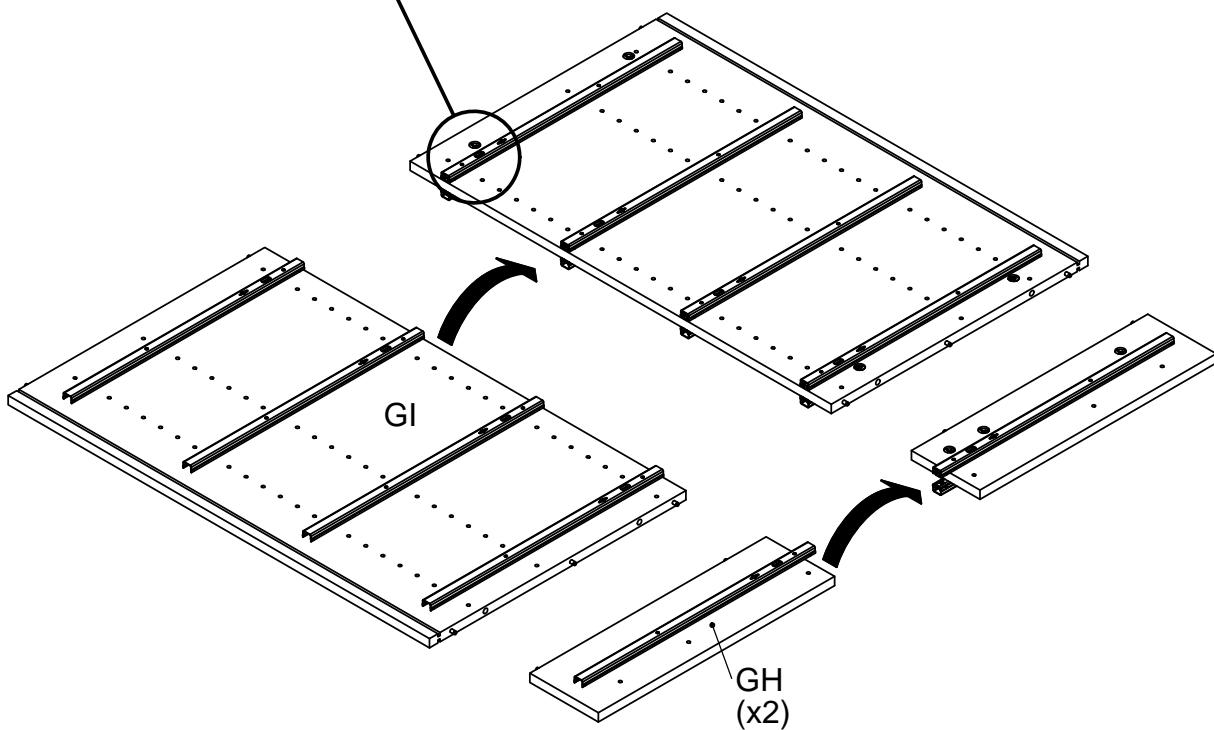
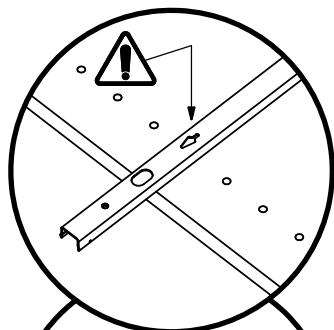
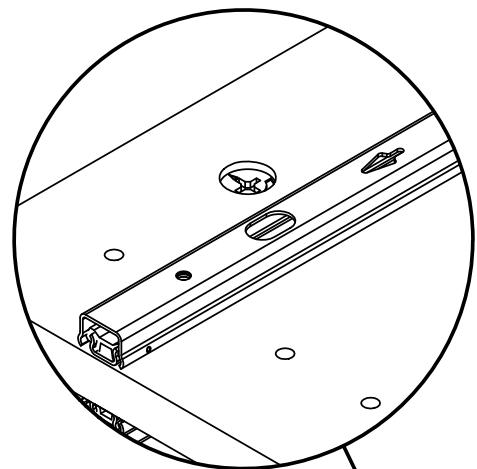
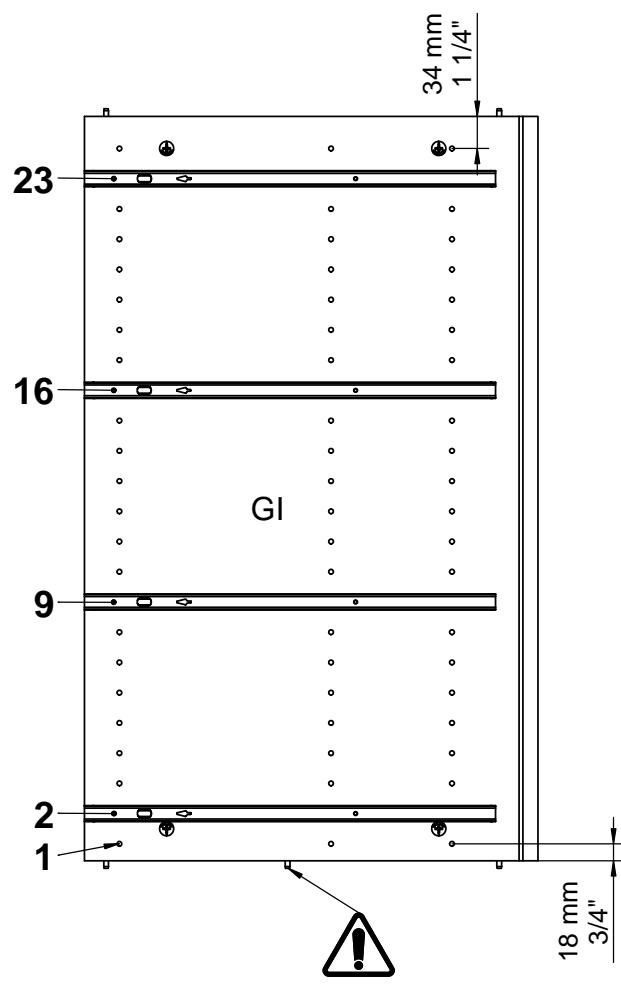


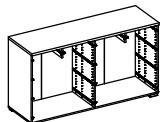
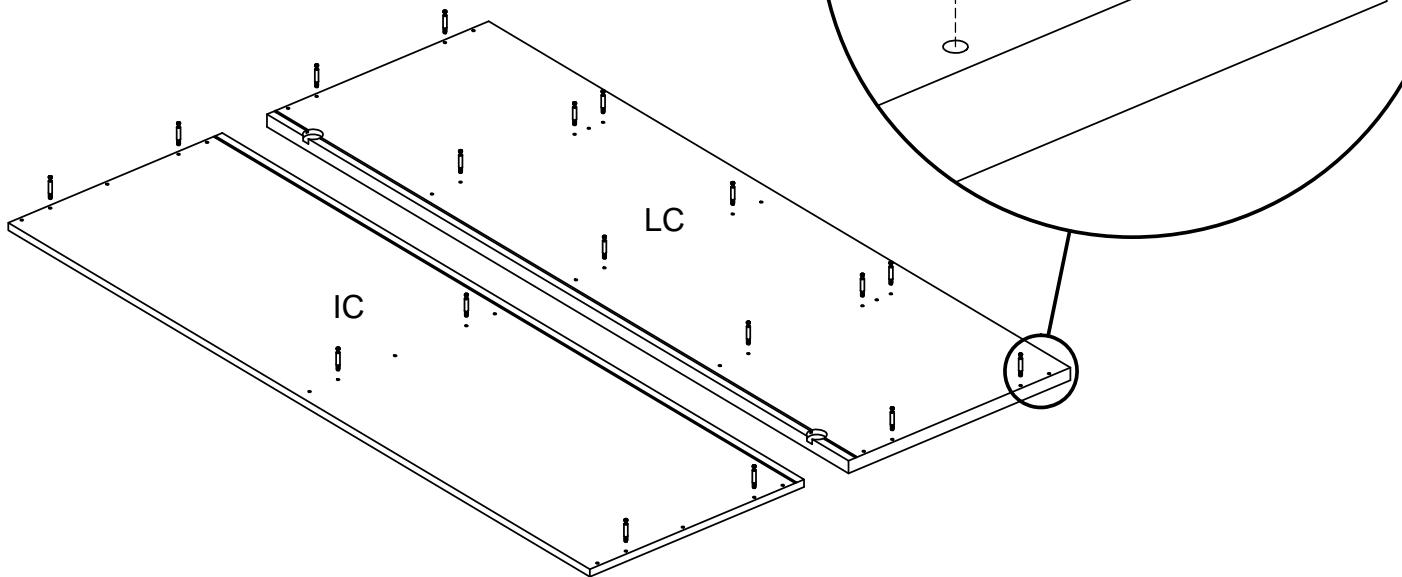
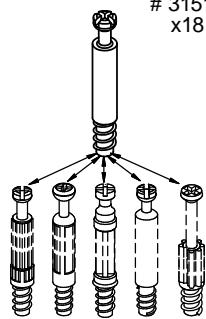
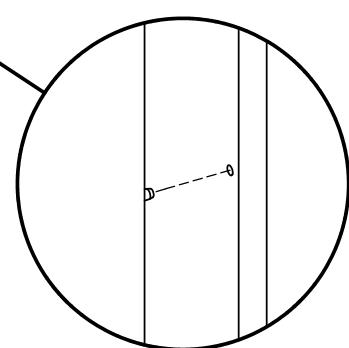
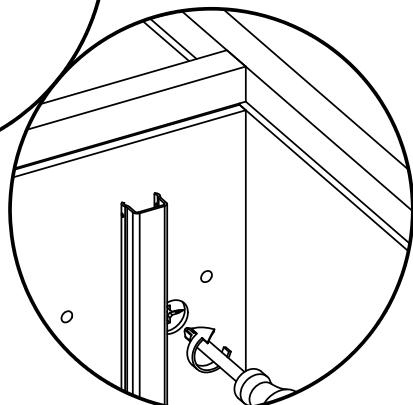
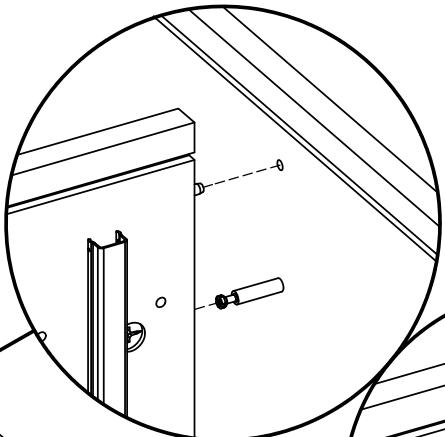
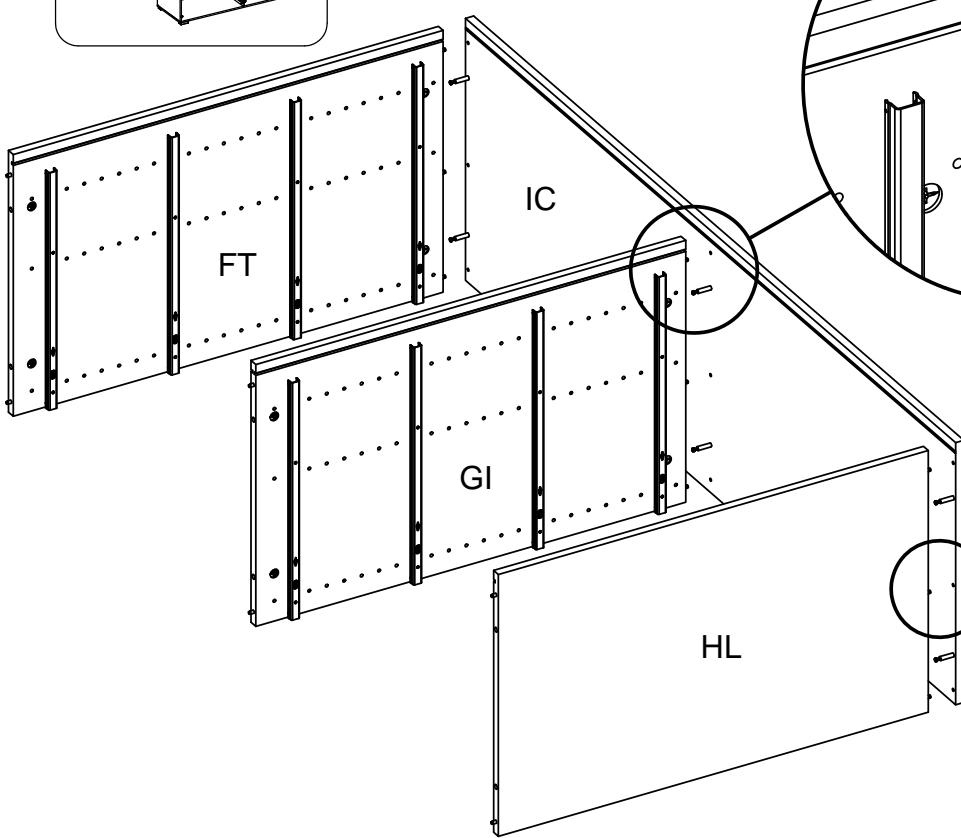
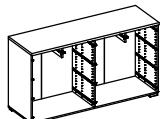
34 mm
1 1/4"



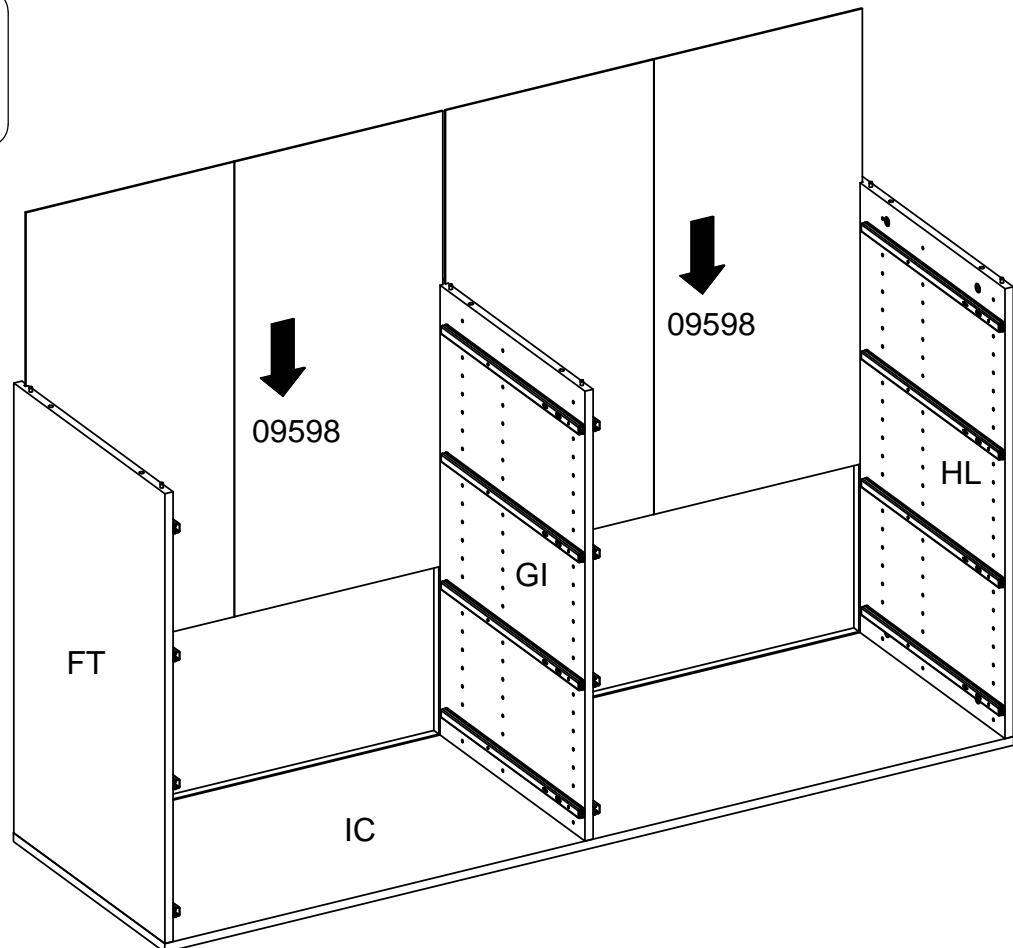
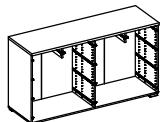
18 mm
3/4"

3

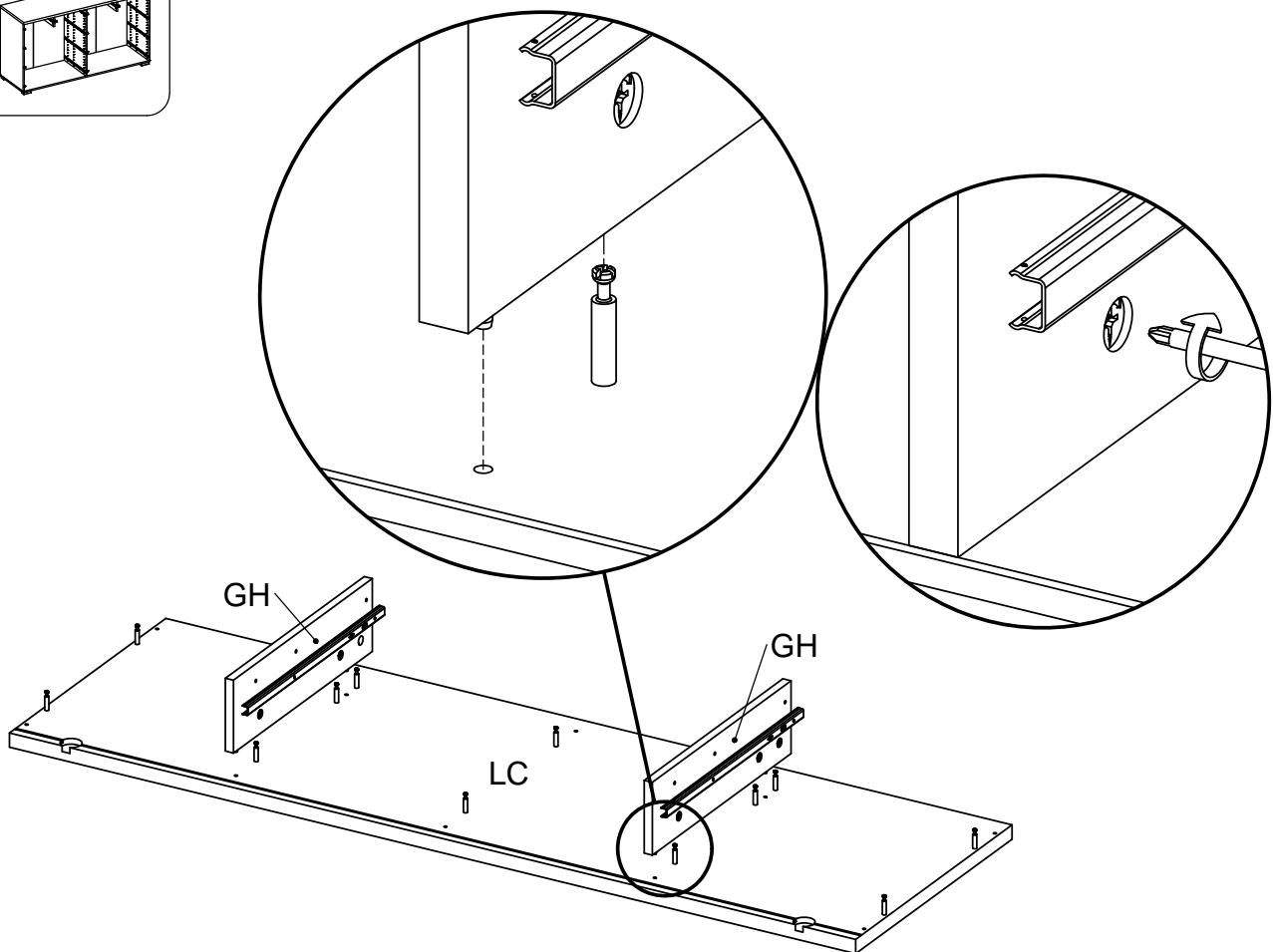
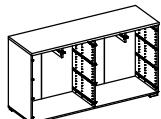
# 25233
x12# 26020
x24# 41434
x12

4# 31513
x18**5**

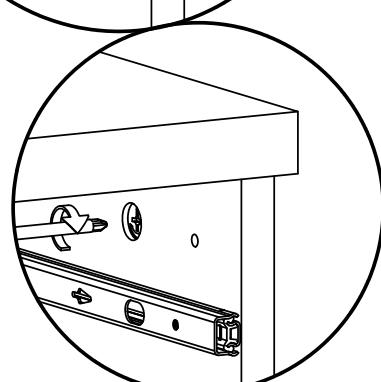
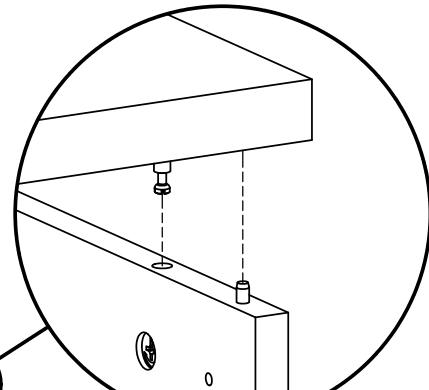
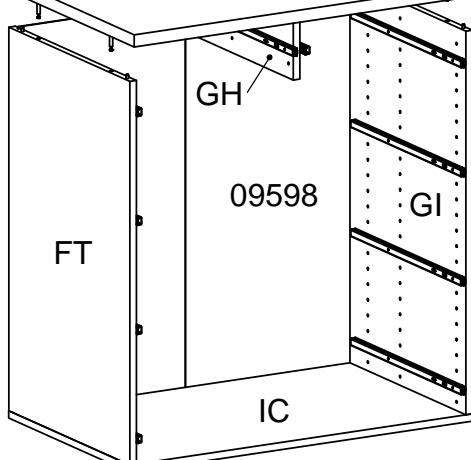
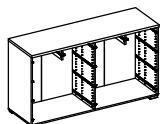
6



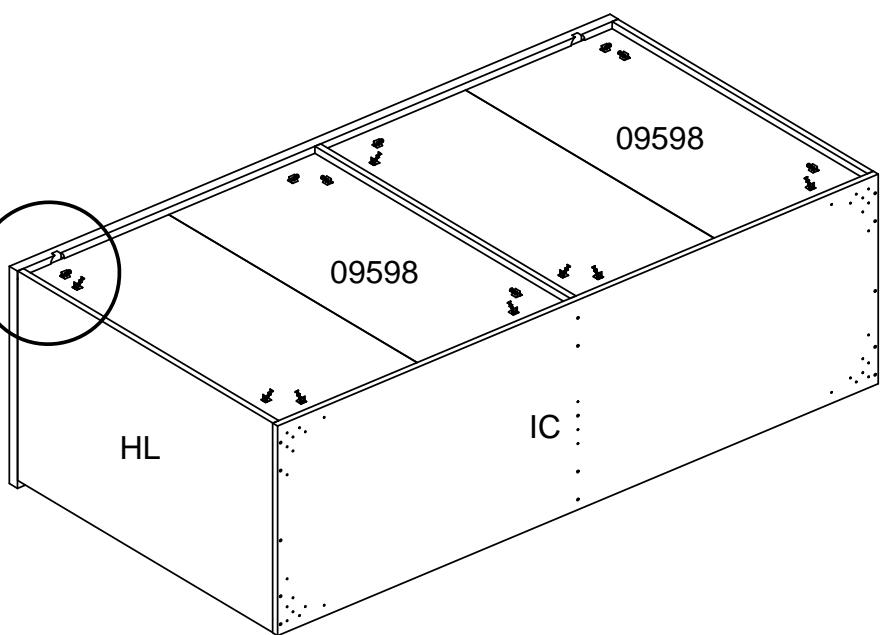
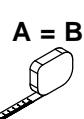
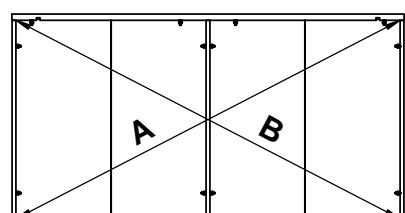
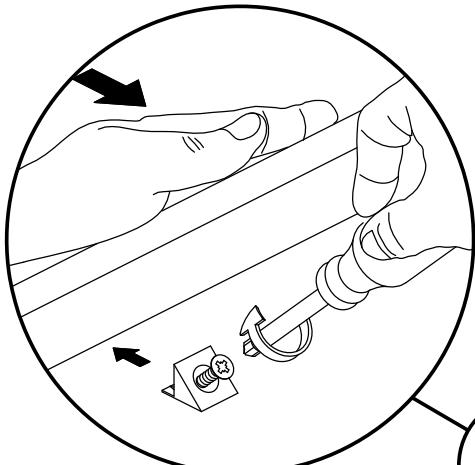
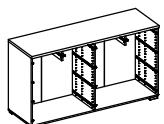
7



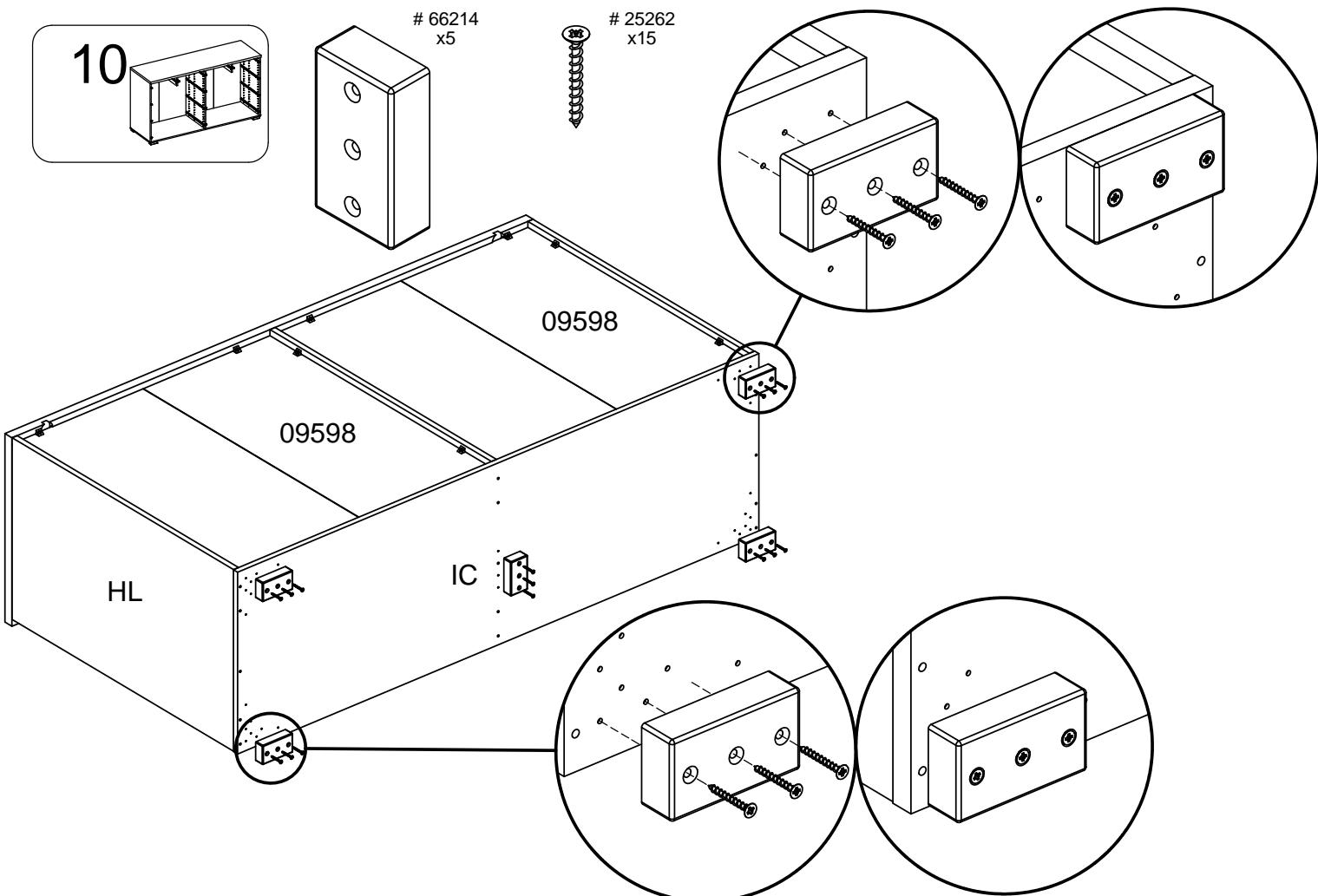
8



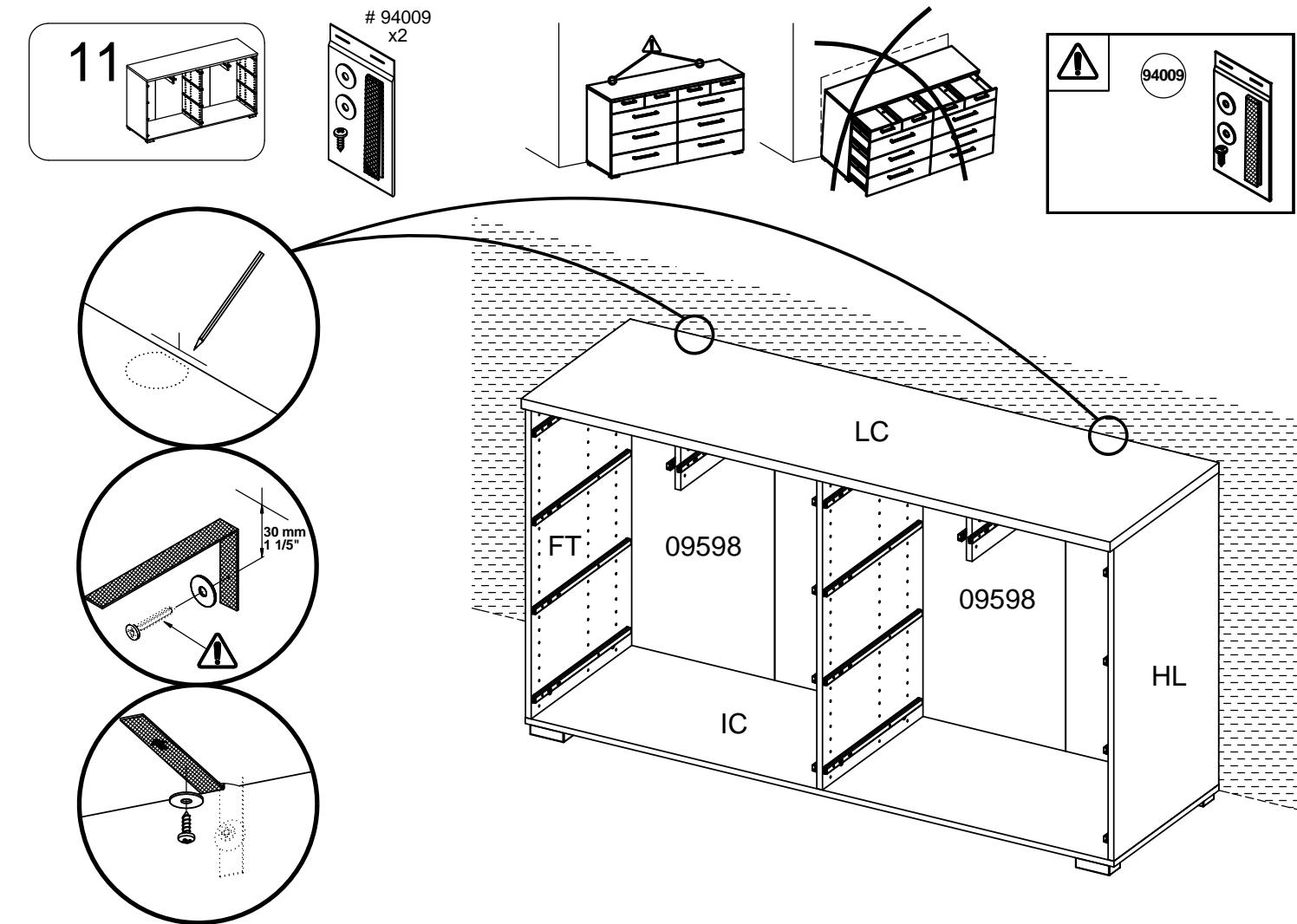
9



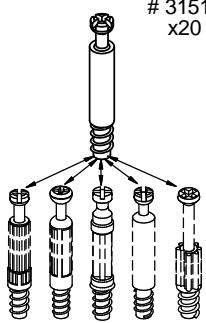
10



11



12



31513
x20

31687
x20



00167
(x4)

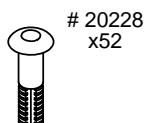
00166
(x4)

00591
(x6)

00590
(x6)

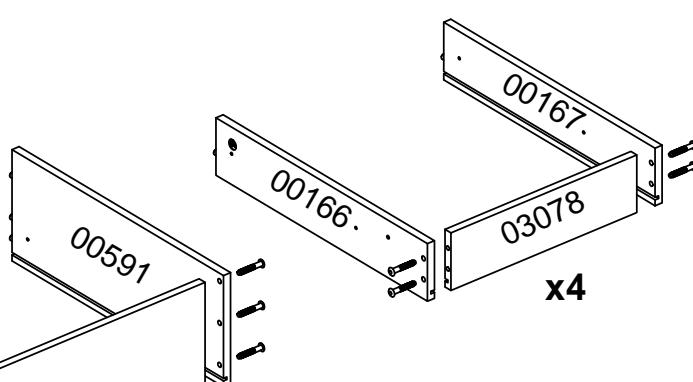
EZ (x3) / EA(x3)

EW / EY(x2) / EX

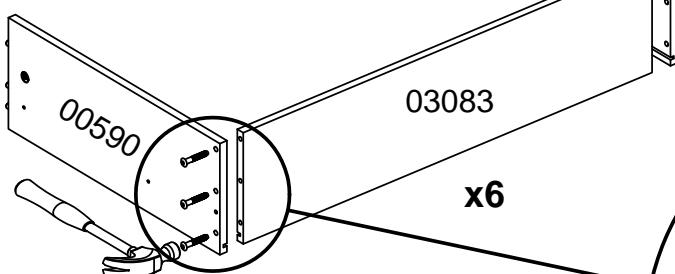


20228
x52

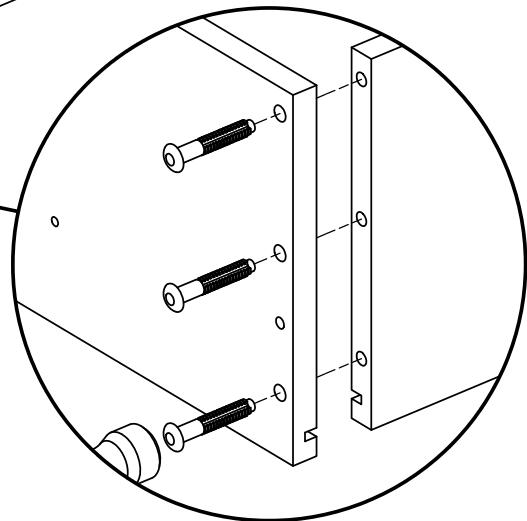
13



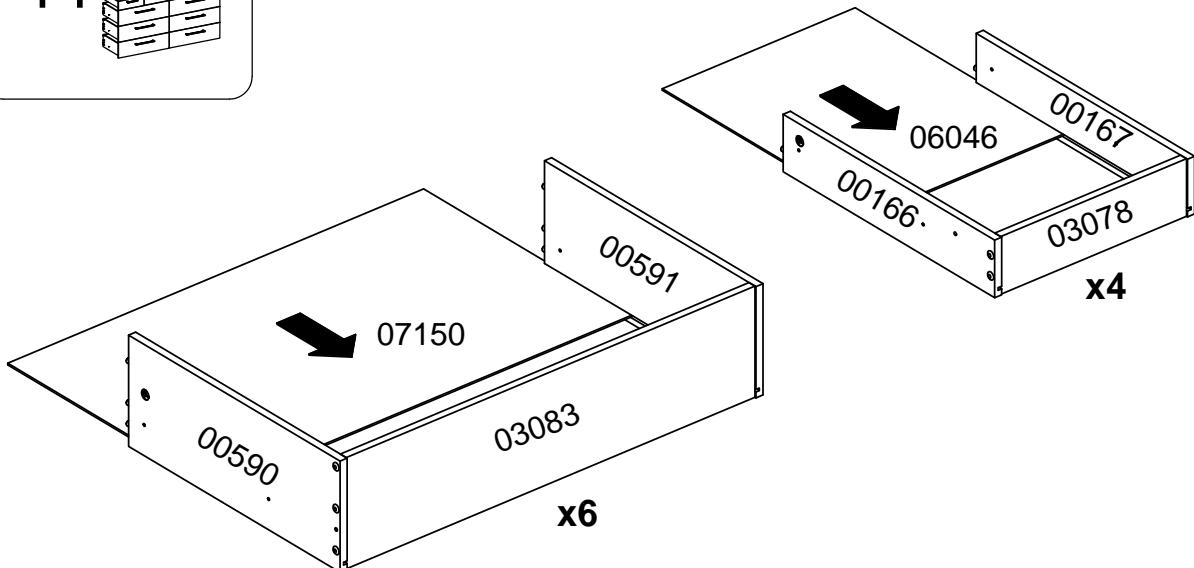
x4



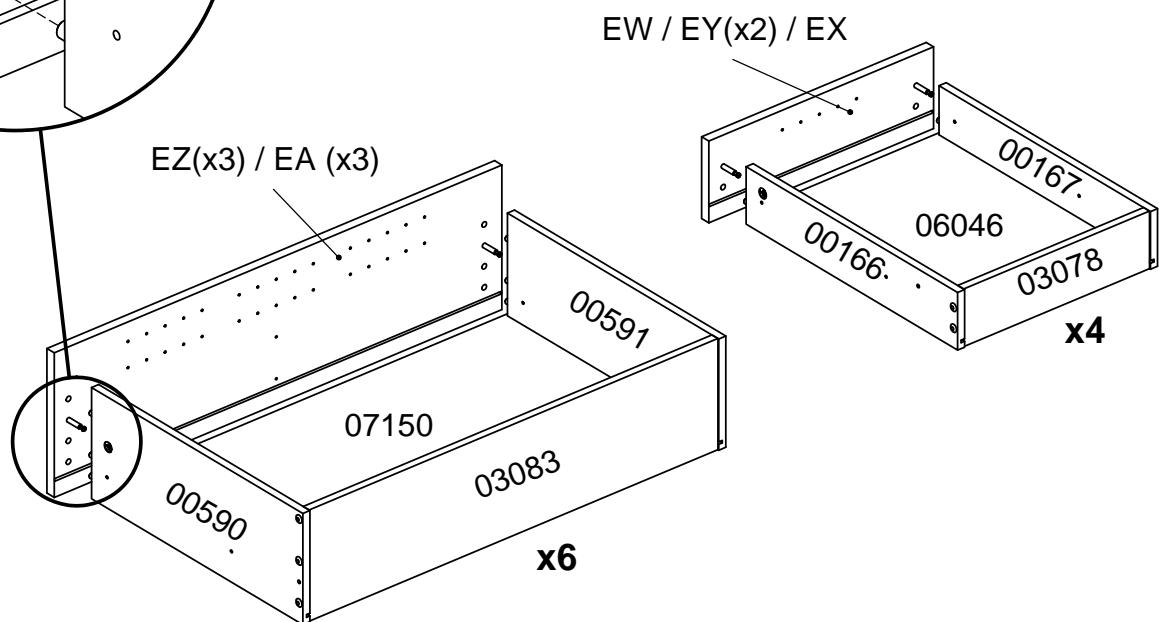
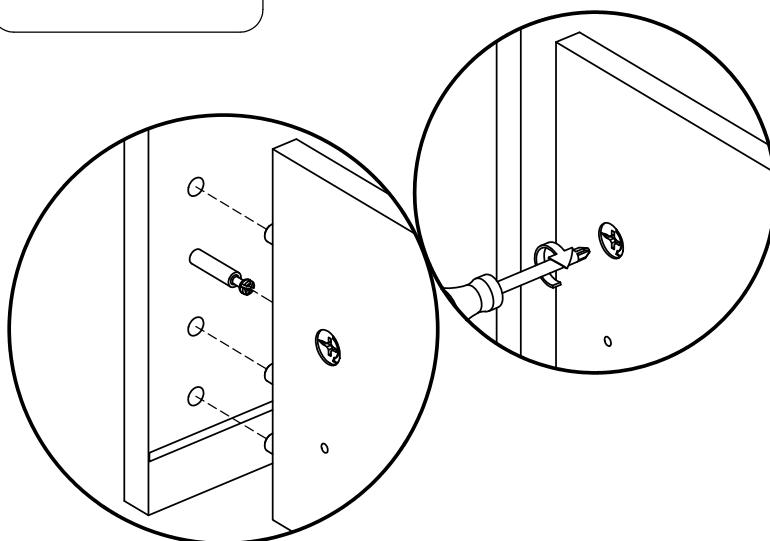
x6



14



15



16

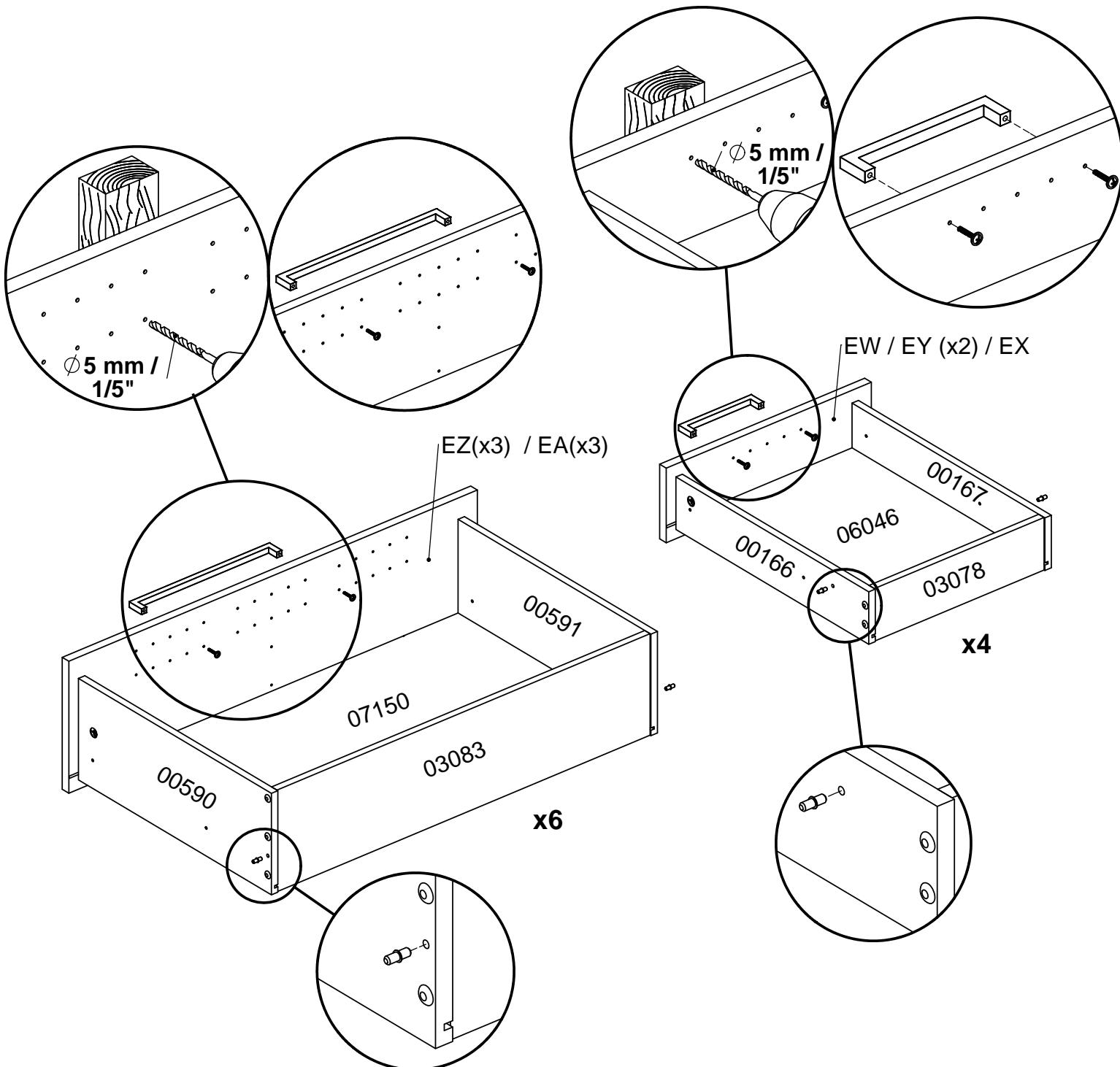


11011
x20

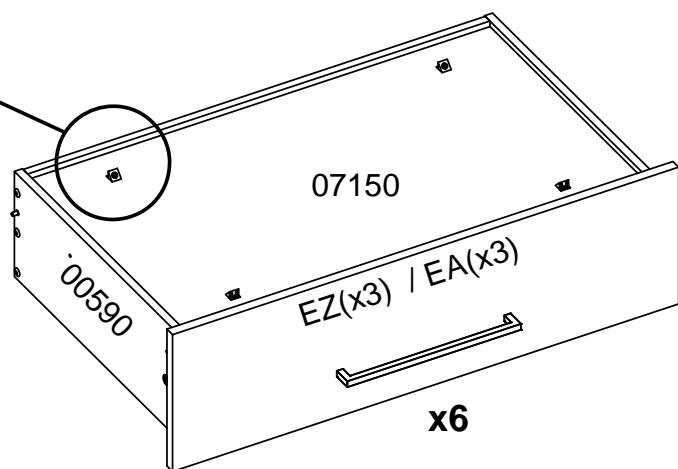
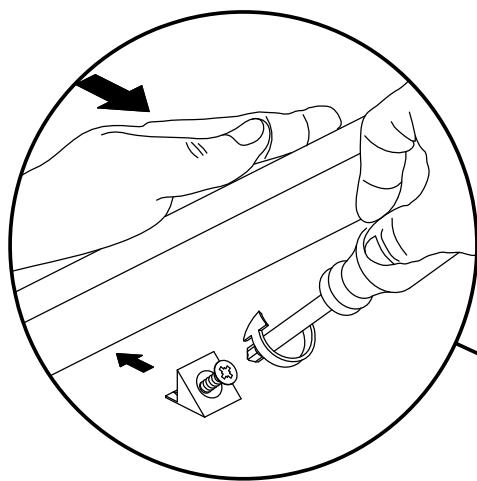
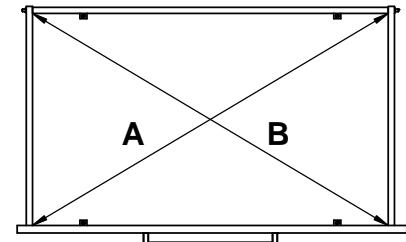
26227
x20

81134
x4

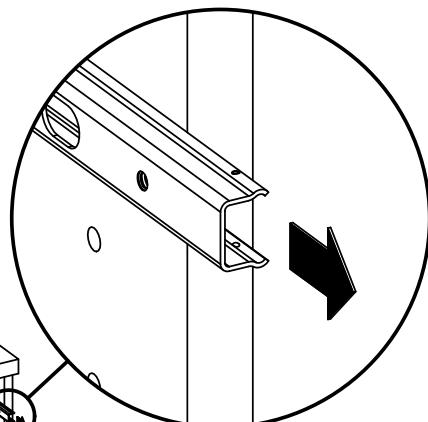
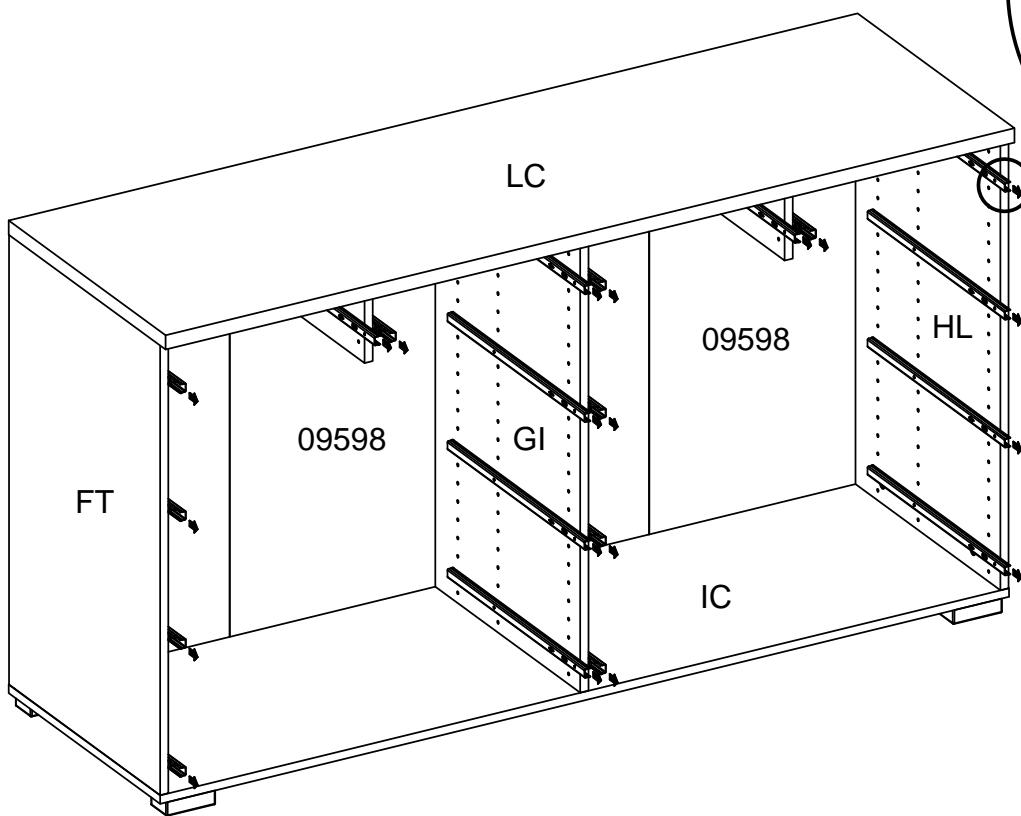
81135
x6



17



18



19

